

Exercise .22

طالب علم درج ذیل حروف تہجی کو صحیح تلفظ کے ساتھ روانی کے ساتھ پڑھ بھی سکے اور باتر تیب زبانی سنا بھی سکے۔

The student should be able to read the following Arabic letters visually and also from memory in order with correct pronunciation.

ح	ج	ث	ت	ب	ا
س	ز	ر	ذ	د	خ
ع	ظ	ط	ض	ص	ش
م	ل	ک	ق	ف	غ
Total Letters 29	ی	ء	ه	و	ن

نوٹ: رنگ دار سات حروف کو باقی حروف کی نسبت تفخیم کے ساتھ یعنی قدرے موٹی اور بھاری آواز میں ادا کروائیں۔ کوشش کریں کہ طالب علم تمام حروف تہجی کو گنتی کی طرح ترتیب کے ساتھ زبانی یاد بھی کر لے۔

**Note:** The student should be taught to pronounce the seven colour coded letters with a thick and heavy sound in comparison with other letters. Please encourage the student to memorise all the Arabic letters in order.

**Notes:** \_\_\_\_\_

Exercise 6.4

هِيَ	مَعِيَ	لِيَنِّ	سَخِرَ	لِمَ
أَمِنَ	تَرِنِ	عَهْدَا	غَضِبَ	بَرِقَ
سَخِطَ	تَجِدَا	بَقِيَ	وَسِعَ	حَسِبَ
بَدَاتِ	خَسَقِ	وَالِي	فِيَمَ	قَبِلَ
أَثَرَ	شِيَةَ	فَلِمَ	فَرِحَ	عَوَجَ
بَرِقَ	خَطَفَ	بَخِلَ	تَزِدُ	خَشِيَ
بَلَغَتْ	بَدَاتِ	يَدِي	وَعَنْتِ	أَجَدَا
خَسَقِ	لَيْثَ	وَقَعَتْ	كِرَهُ	بَرِقَ
يَشَا	رَدِفَ	شَهَدَا	أَزِفَتْ	بَلَغَتْ
تَبِعَكَ	قَبْلَكَ	لِخَزْنَةِ	بِبَدَانِكَ	كَمَثَلِ

**ضمہ:** بعض حروف کے اوپر چھوٹی سی واؤ کی شکل نظر آتی ہے اس کو اصطلاحاً ضمہ کہا جاتا ہے۔ اردو زبان میں یہ حرکت پیش کے نام سے معروف ہے۔ جس حرف کے اوپر ضمہ کی حرکت ہو اسے **مضموم** کہتے ہیں۔ مفتوح اور مکسور حروف کی طرح مضموم حرف کی ادائیگی کیلئے بھی تقریباً ایک سیکنڈ کا وقت کافی ہوتا ہے۔ طالب علم اس سے زیادہ ضمہ والے حرف کو نہ کھینچے اور نہ اس کو جھٹکے سے ادا کرے بلکہ مناسب نرمی سے ادا کرے۔ ضمہ والے مرکب حروف کو احتیاط سے اس طرح سے پڑھیں کہ کوئی حرف دوسرے حرف سے زیادہ لمبانہ ہو جائے مثلاً **صُحُفٌ، رُسُلٌ**۔

**ĪHAMMAH** is another basic stroke/short vowel that resembles a miniature WAO (و) and is placed over a letter. When a letter carries a ĪHAMMA it is called : **Madmūm**. Like Maftūh and Maksūr letters a Madmūm letter should also be articulated softly, without a jerk and must not be prolonged for more than one second or one count. The student must be reminded and corrected if he/she prolongs such letters for more than one second or count eg **صُحُفٌ، رُسُلٌ**. Care must be taken when pronouncing such letters in a combined form, ensuring that each letter is given an equal time in terms of prolongation.

Exercise 7.1

اَ	اِ	اُ	وُ	وِ	وُ
ح-حُ	ج-جُ	ث-ثُ	ت-تُ	ب-بُ	ا-اُ
س-سُ	ز-زُ	ر-رُ	ذ-ذُ	د-دُ	خ-خُ
ع-عُ	ظ-ظُ	ط-طُ	ض-ضُ	ص-صُ	ش-شُ
م-مُ	ل-لُ	ک-کُ	ق-قُ	ف-فُ	غ-غُ
ة-ةُ	ی-یُ	ء-ءُ	ه-هُ	و-وُ	ن-نُ

Exercise 7.4

رُسُلُ	يَكُنِ	سُئِلَ	أُفِكَ	سُقِطَ
قُرِيءَ	تَصِلُ	كَبُرَ	سُبُلَ	بَرِقَ
مَثَلُ	تَصِفُ	يُهِنُ	ذُبِحَ	أَذِنَ
تُطِعَ	تَذَرُ	فُعِلَ	قُتِلَ	لُعِنَ
ذُكِرَ	لَكُمْ	حَصَبُ	هُدَى	غُلِبَتِ
فَأَكَلَهُ	جَعَلَهُ	فَأَخَذَهُ	لَعَلِبَهُ	لَا جِدُ
فَبُهِتَ	ءَالِدُ	فَطْبِعَ	وَمَثَلُ	كَلِمَتُ
فُتِحَتْ	عَضْدَاكَ	أَعِظُكَ	عَبْلُكَ	وَوَضِعَ
وَنُرِي	لَقُضِيَ	وَحَسُنَ	وَيَهَبُ	وَمَثَلُ
فَبُهِتَ	وَجُبِعَ	فَقُتِلَ	وَعَدَاكُمْ	لِنُرِيكَ

Exercise 14.4

مُحَمَّدٌ	مُتَمِّمٌ	يَغُرُّنَكَ	أَهْتَتُهُمْ
غَبًّا - بِغَمٍّ	لَا كُفْرَانَ	أَدْعُهُنَّ	لَتَرُونَّ
بَيْنَهُ	تَحْسَبَنَّ	لَمْ يَتَسَنَّهْ	فَسَوْهُنَّ
لَتُبَيِّنَنَّ	إِذْ هَبَّتْ	لَا دُخَانَ لَهُمْ	لَتُبْلَوُنَّ
يُعَمِّرُ الْآلْفَ	لَتَسْبَعَنَّ	لَتَجِدَنَّاهُمْ	كَانَّهُمْ
فَتَمَّ وَجْهَهُ	وَالِكِنَّاكُمْ	لَتَنْصُرَنَّاهُ	فَأَتَيْنَهُنَّ
صَدُقْتِهِنَّ	يَتَوَفَّيْنَهُنَّ	كِسْوَتِهِنَّ	وَلِأْتِمَّ
بِرِدِّهِنَّ	أُمَّهَاتِكُمْ	بِأَنْفُسِهِنَّ	اللَّهُمَّ
لَنَبْلُوَنَّكُمْ	أَجْلَهُنَّ	فَلَنُوَلِّينَاكَ	إِحْدَاهُنَّ

مد سے مراد ہے لمبا کرنا۔ عربی میں تین حروفِ مد کہلاتے ہیں یعنی ا۔ و۔ ی۔ ان تینوں کو ایک لفظ قرآنیہ میں مندرجہ ذیل امثال سے سمجھا جاسکتا ہے۔ جن میں ہر حرفِ مد کی مثال موجود ہے۔ حروفِ مد کو تقریباً دو سیکنڈ لمبا کرنا چاہئے

**Madd** means to lengthen or to prolong. In Arabic, the three letters of ‘Hurūful-Madd’ (letters of prolongation) are called **Alif**, **Wau** and **Yā**. The Qur’ānic examples below include all three kinds of Madd (elongation). A Harful-Madd should be prolonged for about two seconds i.e. double the stroke of Fat’ḥah.

أُوتِينَا أُوزِينَا نُوحِيهَا

### حروف مد کی نشان دہی

الف مدیہ سے پہلے والے حرف پر ہمیشہ فتحہ کی حرکت ہوتی ہے۔ واؤ مدیہ سے پہلے والے حرف پر ہمیشہ ضمہ کی حرکت ہوتی ہے اور یاء مدیہ سے پہلے والے حرف پر ہمیشہ کسرہ کی حرکت ہوتی ہے جیسا کہ مندرجہ ذیل امثال قرآنیہ سے ظاہر ہے:

### Recognition of Madd Letters

**Alif Maddia** is always preceded by a consonant carrying the stroke of Fat’ḥah.  
**Wau Maddia** is always preceded by a consonant carrying the stroke of Dhamma.  
**Yā-Maddia** is always preceded by a consonant carrying the stroke of Kasrah as demonstrated in the following examples from the Holy Qur’ān.

#### Exercise 15.1

ی		و		ا	
سِی	مِی	تُو	اُو	لَا	رَا
سِیْنِیْنَ	مِیْقَاتُ	تُوْبُوْا	اُوْتُوْا	لَا	صِرَاطُ

Exercise 15.2

بَ	بُ	بَا	تَ	تِ	تَا
ا	اِى	بِ	بِى	تِ	تِى
أ	أُ	بُ	بُؤ	تِ	تُؤ

Exercise 15.3

ى	و	ا	ى	و	ا
حَمِيدٌ	يُؤْمِنُونَ	خَالِدًا	شَدِيدٌ	لَذُو	خَلَقِ
شَهِيدٌ	يَرْجِعُونَ	فَلَهَا	قَدِيرٌ	مُؤْصٍ	أَغْرَقْنَا
عَزِيزٌ	يَقْتُلُونَ	أَرْضِنَا	حَلِيمٌ	تَعْمَلُونَ	خَلَقْنَا
الَّذِينَ	يُبْصِرُونَ	نَسِيًا	مُبِينٌ	فَالْقُوَّةُ	أَحْلَامِ
تَجْرِي	مُفْسِدُونَ	بَلَاغًا	رَحِيمٌ	مُوسَى	عَلَّمْنَا
خَالِدِينَ	يُفْسِدُونَ	أَنْذَرْنَا	نَعِيمٌ	يَفْقَهُونَ	أَثْقَالَهَا
بَرِيءٌ	يَدْخُلُونَ	لَبِثْنَا	سَلِيمٌ	لَكُذِبُونَ	قِنْوَانٌ
أَنْصَارِي	يَسْطُونَ	نُوحِيهَا	كَرِيمٌ	يَعْلَمُونَ	بُنْيَانٌ

Exercise 16.1

ا	أ	أ	عَا	عُ	مَ	مَا
أ	أُو	بَ	بُو	تَ	تُو	تَ
أ	أَيُّ	بَ	بَيُّ	تَ	تَيُّ	تَ

Exercise 16.2

يَوْمَ	لَوْ	حَوْلَهُ	لَسَوْفَ	الْمَوْتُ
غَدَا	تَوَلَّوْا	تَرَوْا	طَغَوْا	أَوْلَى
تَنْسَوْنَ	فَأَوْعَى	يَوْمًا	يُسْقَوْنَ	فَوْقَهُمْ

Exercise 16.3

حَيْثُ	لَيْلَةٌ	فَكَيْفَ	شَهْرَيْنِ	رَأَيْتَ
أَتَيْنَ	بَيْتِي	بَيْنَ	فَأَيْنَ	غَيْرَ
مُؤْمِنِينَ	كَيْدًا	قُرَيْشٍ	بِدَيْنٍ	عَيْنُ



”تسہیل القرآن“ کے گذشتہ 24 اسباق کی کامیاب تکمیل کے بعد طالب علم کو حسب استعداد تجوید کے ان اہم قواعد سے بھی عملی طور پر روشناس کروادیں اور ناظرہ قرآن کریم کے دوران ان کا مناسب خیال رکھیں تو تلفظ میں تدریجاً مزید خوبصورتی اور نکھار پیدا ہوتا جائے گا۔ ان قواعد کی مزید وضاحت کیلئے اسی کتاب میں ”خلاصۃ القواعد“ کا سیکشن ملاحظہ فرمائیں اور ان کی عملی مشق کیلئے اس کتاب کے دائیں جانب کلر کوڈڈ (colour-coded) جزء عم استعمال کریں جس میں قواعد تجوید کی امثال کو مختلف رنگوں کے ذریعہ سے نمایاں کر کے پیش کیا گیا ہے۔

After successful completion of all the previous lessons of Tahsīnul-Qur’ān, the Qur’ān teacher should teach the able student the following important rules of Tajwīd. If they are practised during the reading of the Holy Qur’ān, it will add beauty to the recitation. For further detail please go through ‘Khulāsatul-Qawāid’ (Compendium of Rules of Qur’ānic Recitation) of this book and use colour-coded Juz AMMA for abundant practice of various Tajwīd rules.

## تفخیم کے ساتھ پڑھنا

### Thick Pronunciation

7 Thick Letters

سات حروفِ تفخیم

طالب علم کو درج ذیل سات حروف جس لفظ میں جہاں بھی ہوں ان کو بغیر پُر اور موٹی آواز کے ساتھ (تکلف کے) پڑھنے کی مشق کروائیں خواہ ان حروف پر کوئی بھی حرکت ہو۔ ہر حالت میں یہ مفخم (موٹے) پڑھے جائیں گے۔

The learner should be taught to pronounce the following seven letters with a broad and thick sound wherever they appear in the words:

#### Exercise 25.1

ظ	ق	ط	غ	ض	ص	خ
تَلْظَى	قَالَ	طَابَ	غَافِرٍ	بِضَارِيْنَ	لَصَادِقٌ	خَالِدًا
الظَّالِمِيْنَ	يُلْقَى	طَبَعَ	غَفَرَ	ضَرَبَ	صَدَقَ	خَلَقَ
فَظًا	قَابِلٍ	طَائِفَةٌ	غَرَّ	ضَالًّا	صَابِرًا	خَاشِعَةً

طالب علم کو سمجھادیں کہ لفظ ”اللہ“ کے لام مشدد سے پہلے اگر فتح یا ضمہ ہو تو صرف اس لام کو ہمیشہ پُر اور موٹی آواز میں ادا کرنا ہے لیکن اگر اس سے پہلے کسرہ ہو تو لفظ ”اللہ“ میں موجود ”لام مشدد“ کو ہمیشہ باریک ادا کرنا ہے۔

The learner should be taught to pronounce the Lām Mushaddad in the word ‘ALLAH’ with a thick and broad sound if it is preceded by the vowel mark of Fat’ḥah or Dammah. All other examples of Lām Mushaddad will be pronounced with a thin sound.

Exercise 25.2

thin	thick	thin	thick	thin	thick
فَلِلَّهِ	كِتَبُ اللَّهِ	قُلِ اللَّهُ	قَالَ اللَّهُ	بِاللَّهِ	أَلِلَّهِ
أَمْرِ اللَّهِ	خَلَقَ اللَّهُ	بِسْمِ اللَّهِ	نُورُ اللَّهِ	أَمِ اللَّهِ	تَاللَّهِ

طالب علم کو سمجھادیں کہ راء کے اوپر فتح یا ضمہ ہو یا جزم والی راء (راء ساکنہ) سے پہلے فتح یا ضمہ ہو تو اس کو پُر اور موٹی آواز میں ادا کرنا ہے نیز اگر راء ساکنہ سے پہلے الف ہو (خالی بغیر حرکت کے یا حرکت کے ساتھ) یا بعد میں کوئی تفخیم والا حرف تو بھی راء موٹی پڑھی جائے گی، باقی ہر جگہ راء کو باریک ادا کرنا ہے۔

The learner should be taught to pronounce the Rā with a thick and broad sound if it bears the vowel mark of Fat’ḥah or Dammah. Similarly the same rule will be applied to a quiescent Rā if it is preceded by a Fat’ah, Dammah or an Alif (with or without a vowel mark).

Exercise 25.3

خَيْرُ	مَرُّوا	أَرْسَلَ	إِرْجِعِي	مُرْسِلُونَ	رَبَّنَا	رَبَّنَا
الرَّحْمَنِ	الْحُرُّ	خَرَدَلٍ	قَالَ رَبِّ	إِرْجِعُونِ	رَفَعَ	يَأْمُرُ
ذِكْرُ	الرَّأْسِ	وَارْحَمْ	أَمِ ارْتَابُوا	بَرًّا	أَرَاغِبُ	أَرَاغِبُ
مِرْصَادًا	فِرْقَةٍ	رَبِّكَ	قِرْطَاسٍ	لِبِالْبِرِّ	صَادٍ	ذِكْرَكَ

## ترقیق کے ساتھ پڑھنا

### Thin Pronunciation

درج ذیل تمام الفاظ قرآنیہ میں حروف تنخیم کے علاوہ باقی حروف کو باریک انداز میں پڑھیں اور پڑھائیں۔ مزید تفصیل حصہ دوم میں ملاحظہ فرما سکتے ہیں۔

The learner should be taught to pronounce the following letter with a thin sound except letters of Tafkhim. For further detail please refer to Part II of this book.

Practice of thin letters حروف کی مشق جانے والے حروف کی مشق

دَابِرَ	حَالَ	جَاءَ	ثَانِي	بِتَارِكِي	بَالِ	أَمَنْ
كَافِرٌ	فَاطِرٌ	عَالِيَةٍ	شَاهِدٌ	سَابِقٌ	زَانٍ	ذَلِكَ
يَهُودٌ	الْعُنَّ	هَارٍ	وَاقٍ	نَاصِرٍ	مَالِيَةٍ	لَاغِيَةً

Practice of thin Lam Mushaddad لام مشدد کی مشق جانے والے لام مشدد کی مشق

أَحَلَّ	إِلَّا	مِلَّةَ	كَلَّ	لِكَلِّ	كَلَّا	كُلِّ
لَعَلَّكُمْ	إِلَّا	الَّذِي	بِكَلِّ	أَفِي اللَّهِ	لَعَلَّ	كَلَّمَهُ
وَالْعِي	يُقَلِّبُ	يُؤَلِّفُ	تَتَقَلَّبُ	ذِكْرِ اللَّهِ	وَاللَّيْلِ	وَالَّتِي

Practice of thin Ra راء کی مشق جانے والی راء کی مشق

يُشْرِكُ	أَمْرِي	النَّارِ	يَرِثُ	وَالنَّهَارِ	مِنْ شَرِّ	أَمْرَهَا
فِرْعَوْنَ	شِرْعَةً	رِجَالٌ	نَرِثُ	فِي الْبَرِّ	لَذِكْرِي	رِيحٌ
الْبَصِيرُ	نَذِيرٌ	خَيْرٌ	ضَيْرٌ	قَدِيرٌ	خَبِيرٌ	بَصِيرٌ

- اوپر والی لائن کے الفاظ میں وقف کرنے کی صورت میں راء کو ساکن کرتے ہوئے باریک پڑھا جائے گا۔ Rā will only be read thinly in waqf.